

LOS PRINCIPIOS

PERIODICO INFORMATIVO

Tiene editor responsable

FRAY BENTOS, SABADO 23 DE FEBRERO DE 1935

Año I — N° 7

Administrador: Luis M. Llavata

Juan S. Panzl

PARAGUAY, 1599
MONTEVIDEO

Casilla Correo N.º 1023
Dir. Telefónicas: PANJU

CONSIGNACIONES DE CEREALES Y FRUTOS DEL PAÍS

Visita mensual a Fray Bentos entre los días 5 y 10 de cada mes. Se encarga de comisiones, en general y de la compra o venta de cualquier artículo en plaza. Por consultas o informes dirigirse a su Dirección en Montevideo o al señor Ricardo Bordoli, en Fray Bentos.

NUEVA CASA DE COMERCIO

DE ELIAS TISCORNIA

BAZAR, MERCERIA, ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS

Avenida 18 de Julio esq. Ituzaingó. Fray Bentos

Único vendedor en el Departamento de los renombrados vino nacional y jugo de uva, marca Caviglia

Existencia permanente de

Esparragos al natural, dulce de membrillo especial, agua destilada, Jugo de Uva, Espumante y Graps

Se atienden pedidos por teléfono y se llevan a domicilio

CASA GARCIA

ALMACEN

BAZAR

FERRETERIA

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

CASA CENTRAL:

AVENIDA BRASIL ESQ. ESPANA

SUCURSALES:

18 DE JULIO ESQ. HAMMET (Antigua casa J. A. Onetto)
LAVALLEJA ESQ. FLORENCO SANCHEZ

Nuestros precios son siempre los más convenientes

SAN JULIAN Y FIGUEREDO

103.a - FERIA GANADERA - 103.a

EN EL LOCAL



Ubicado en «La Esperanza» de la Sucesión Alfredo Young, próximo al Paso del Correntino del río Negro

EL VIERNES 8 DE MARZO DE 1935

Solicitamos consignaciones, siendo de gran conveniencia el envío de haciendas limpias de garrapata, bafadas con anticipación

Por informes a nuestro Escritorio en Young

Barraca "RIO NEGRO"

CELESTINO COSTA & CIA

Barraca de Maderas y Ferretería

DISTRIBUIDORES DE AUTOMOVILES

IMPLEMENTOS AGRICOLAS

Representante de la West India Oil Company

LAVALLEJA Y TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS

El que anuncia gana dinero

Del pensar ageno

El ciudadano debe tener el derecho de pensar, de decir y de hacer todo lo que sea bueno y honrado.—Pablo Mantegaza.

Seamos indulgente con quienes, forzados de la necesidad, cambian a menudo de casaca. El estómago no delinque. — Ramón y Cajal.

Después de la sentencia de muerte, no hay ninguna penitencia que la pérda de la libertad.—Pablo Mantegaza.

Los gobiernos que han pretendido sofocar en la garganta del pueblo la voz de la prensa, han muerto asfixiados; apenas se ha hecho el silencio que apeteclan.—José Enrique Rodó.

Volvimos a la vieja fe y digamos en la fiesta racial, la oración de nuestra esperanza:

Señor, conserva en nuestros hijos la masculina pasión hispánica por la libertad; la de Alpujarra, la de las Navas, la de Villalar, la del gran siglo de América, contra los que quieran inferirle el agravio de enfrenarla.—Giménez de Aréchaga.

Nueva denominación

Las Administraciones de Rentas

Por reciente disposición, en adelante, las Administraciones Departamentales de Rentas, se denominarán, Sucursales de la Dirección General de Impuestos Directos, y los Administradores, Jefes de Sucursales.

Las carreras de perros

Han sido prohibido

Informes de Montevideo, que el Poder Ejecutivo resolvió proceder a la prohibición de las carreras de perros, que se venían realizando en el Canódromo del Parque Central.

La señalada actitud se basa en la ilegalidad que se considera vicia la autorización acordada por el Municipio, por entender se que se trata de un juego de azar.

Por otra parte la medida tiene de evitar abusos de que podría hacerse víctima a los apostadores.

La policía de la Capital procedió a dar cumplimiento a la medida de que damos noticia.

Funcionarios Públicos exonerados

El miércoles último la Presidencia de la República exoneró de sus cargos a los siguientes funcionarios públicos:

Señores Alvarez Guillot Muñoz, Cónsul, de Distrito de 2.a clase; Gervasio Guillot Muñoz, Sud director del Museo Nacional de Bellas Artes; Dr. Rodolfo Samanal, Profesor del Liceo Departamental de Rivera; Néstor Echevarría y Alfonso Ibáñez, corresponsales de Cerro Largo; Joaquín S. Miranda, cartero de Punta del Este; Julio Labique, practicante de la Oficina Médica de la Comisión Nacional de Educación Física; Celia B. Mens, Oficial 1.o de la Oficina Nacional Electoral; Oscar M. Olivera, auxiliar 2.o de la Oficina Nacional Electoral; Eugenio B. Requena, auxiliar 2.o de la Oficina Nacional Electoral; Ignacio Myna, Oficial 1.o Interna de la Oficina Electoral Departamental; Salvador Olivera, Oficial 2.o de la Oficina Nacional Electoral; Javier Matto, Ser. maquinista de la Usina Eléctrica de Treinta y Tres; Nemesio Martínez Aiznauza, cañero de la Fábrica del Frigorífico Nacional; Julio Cesar Penco, auxiliar de Contaduría del Frigorífico Nacional; Juan José Rodríguez, Agente del Banco de Seguros del Estado en San Ramón; Francisco Díaz Etulain, Secretario de la Oficina Electoral de San José; Talio Díaz Etulain, auxiliar de la Caja de

Servicios Públicos de San José; Doctor Ernesto Parvis, Médico del Servicio Público de Millos del Salto; Joan Hermógenes Palma, Inspector del Instituto de Pensiones a la Vejez en Salto; Carlos Benvenuto, Profesor Universitario.

Movimiento Marítimo

POR AGENCIA BORDOLI

Vapor «Ciudad del Salto» entró el jueves con carga para los siguientes comerciantes:

Celstino Costa, Norberto Copponi, Montaldo e hijos, Arturo Carrancio, Castiglioni y Cia., Domingo E. Linale, Elias Tiscornia, Esteban Lasaonoff y Cia., Faustino Auzoberry, Frigorífico Anglo, Francisco Astorga, Juan García, Juan P. Bocalandro, Juan J. Fresco, Luis Corazzo, Matías Córdoba, Martín Eliegeul, Miguel Nocerino e hijo, Moisés Litjentein, Nicolás Zarko, Pedro Irigoyen, S. A. «La Cooperativa», Sebastián Bertoni, Santiago P. Oliver, y 90 botellones consignaciones a su Agente Ricardo Bordoli.

Hasta nuevo aviso bará escala en Yaguarí, llegando a este puerto los Jueves de 15 a 16 horas.

Modificación de itinerario

MOTO NAVE «CIUDAD DEL SALTO»

En su primer bajada del mes de Marzo, saldrá de Salto a las 8 horas del día Sábado 2, escalando en este puerto mas o menos a las 21 horas del mismo día (en lugar del Domingo de madrugada) y con destino a Montevideo y escalas.

VAPOR «BRUSELAS»

En su primer viaje del mes de Marzo, saldrá de Concordia el día Sábado 2 a las 8 horas (en lugar del Domingo) tomando la combinación a Buenos Aires, en este puerto, el día Sábado 2 de Marzo a las 20 horas.

VAPOR «LUNA»

Saldrá de Gusteguyachú el Sábado 2 de Marzo a las 18 horas, llegando a este puerto a las 20 horas, para atender el trasbordo del mencionado día a Buenos Aires.

Es prohibida la importación de cremas

La Comisión de Importación y Cambios, ha resuelto no autorizar la entrada de cremas, declarando que su introducción es inconveniente para el país, porque daña a la producción nacional de leche y a sus industrias derivadas y porque lleva al exterior divisas que el país no necesita emplear en esas materias y que le son necesarias para otras importaciones.

MUEBLES

Si Vd. SABE COMPRAR VISITE

La Casa de los Muebles

DE SEBASTIÁN BERTONI

Fray Bentos

CASA POLONESA

DE JACOB KESZ

Oiga si quiere un buen traje y gasta poco dinero pase usted por la Sastrería de Jacob Kesz.

Traje de casimiro inglés a \$ 42.00

y \$ 35.00 y de casimiro nacional a \$ 32.00.

Estos precios no tienen competencia ninguna.

Confección de primer orden.

También trayendo el género se confecciona el traje a \$ 14.00, confección de primera orden.

Calle Brasil esq. Italia.

Haciendados y Agricultores

Ofrecemos AVENA y TRIGO seleccionados para semilla y a las familias TRI GUILLIO y GRANZA especial para las aves.

Consulte precios a BOR DOLI Hnos.



Tela Crepé

Es la tela que se usa actualmente

8 colores distintos

precio \$ 1.40

CASA
EL MERCEDARIO



Empresa Nacional de Navegación PINON & CIA.

Agentes y armadores marítimos

LÍNEA DE VAPORES ENTRE

MONTEVIDEO-BUENOS AIRES - COSTA ESTE Y LITORAL ARGENTINO Y URUGUAYO

SERVIDA POR LOS vapores, buques y lanchas: SAN ANTONIO, INDEPENDENCIA, OTOSO, GOLFO NUEVO, DON RAFAEL, DON ANDRES, COMERCIO, MONTEVIDEO, ELETTRA FMMA, JUANA MARIA, PROTEJO, VENCEDOR, BELLA REGINA, COMERCIO LIBRE, SANTA MARIA MAGDALENA, ITUZAINGO Y LAS PIEDRAS.

SERVICIO SEMANAL DE CARGAS

ENTRE

MONTEVIDEO Y FRAY BENTOS

Tarifas muy convenientes

CASA MATERIZ EN MONTEVIDEO: PIEDRAS 416

Agente en Fray Bentos:

MANUEL F. ZEBALLOS

Av. 18 de Julio esq. Brasil Teléfono 183

NOTA: Los comerciantes que deseen cargar por esta Empresa deben ordenar que sus cargas sean entregadas en Montevideo a los señores PINON & CIA.

El 11 de marzo se iniciaran los cursos

En las escuelas y liceos

Por reciente disposición, los cursos de las escuelas de Enseñanza Primaria y los Liceos de Enseñanza Secundaria de todo el país, se iniciarán el 11 del próximo mes de Marzo, es decir, después de la semana de Carnaval.

De manera pues, que estamos a menos de un mes de esa fecha y conviene que los estudiantes de ambos cursos comiencen a buscar los olvidados libros dando fin a las vacaciones.

Libertad de imprenta

«El Pueblo» de Tacuarembó fue clausurado

Nuestro colega «El Pueblo», de Tacuarembó, diario independiente desde luego, ha sido clausurado por el término de diez días por la Jefatura de Policía de aquél departamento.

Por esta causa el valiente colega tacuarembense no aparecerá hasta después del 25 del corriente, término de la pena impuesta.

Ministerio de Industrias

Servicio Oficial de Distribución de Semillas

Montevideo, Febrero 15 de 1935
Tengo el agrado de comunicarle los precios, variedades y condiciones de venta de las semillas que tiene disponible actualmente este Servicio Oficial.

Los precios que se detallan son por cien kilos:

Avena común \$ 5,00, Trigo Lin Calel común 8,20, Trigo de fideos común 8,20, Trigo de pan común 8,20, Lino común 9,00, Cebada común 6,50, Centeno 7,00, Trigo certificado de las siguientes variedades: Pelón 4Y, Centenario, La rrada, ACD 11, H. 31, Porvenir, Triuno, Renacimiento y Lin Calel 9,50, Avena certificada «Klein Mars» 8,50, Lino certificado de las variedades repetibles, Mat Abrigo y 30/33 10,00, Lino certificado «AR» (variedades no repetibles) 10,00, Cebada forrajera certificada 7/02 Aa 7,25, Alfalfa francesa 170,00, Alfalfa argentina (tierra sin riego) 75,00, Sudan Grass 20,00.

Las ventas se hacen al contado o con los créditos que otorgan las Sucursales del Banco de la República.

Las semillas de trigos remiten libres de flete hasta dos mil kilogramos por agricultor y los de lino hasta mil kilos.

Como este Servicio cuenta con gran stock de semillas, estamos en condiciones de atender los pedidos de los agricultores a medida que se reciben.

Rogamos a los agricultores que gestionen con tiempo los créditos para adquirir semillas, a fin de que éstas puedan llegar a su poder con la mayor prontitud.

Aprovecho la oportunidad para asistir a Vd. muy atentamente —Ricardo A. Otheguy.

Nota.—Además el Servicio cuenta con semillas de: Ray Grass Criollo (Lolium Multiflorum) \$ 10,00, Cebadilla Australiana \$ 30,00, Mezcla de Cebadilla y Ray Grass 30,00.

La próxima guerra

Una predicción de Mussolini

Al inaugurar la reunión de los consejos de los 22 corporaciones, el Jefe del gobierno italiano, señor Mussolini, expresó según la versión en castellano que de su discurso de la «Hoja de informaciones corporativas» del ministerio de corporaciones de Italia,

«Frente al exterior, la Corporación tiene el propósito de aumentar sin descanso la potencia global de la Nación, para los fines de su expansión en el mundo. Es bueno afirmar al valor internacional de nuestra organización, pues es solamente sobre el terreno internacional en donde se medirán la raza y las Naciones cuando Europa, dentro de poco tiempo, a pesar de nuestro firme y sinceros de colaboración y de paz, llegará de nuevo a otra encrucijada de su destino».

Según Mussolini pues, habrá una nueva guerra y dentro de breve tiempo.

CASA amplia y cómoda venu do. Ver y tratar: 25 de Mayo 109.

OYACO

VERMOUTH
AMARO
JEREZANO

“GENIOL”

Se hará presente en las fiestas de Carnaval con dos magníficos premios

«LA CAMPAÑA» TENDRA A SU CARGO SU DISCERNIMIENTO

La Administración de «La Campana» ha recibido de la «CASA GENIOL», de Montevideo, la siguiente atenta nota por la que pone a su disposición dos interesantes premios consistentes en Medallas de Plata para que aquella los distinga en los principales

Departamental del Niño que aplica ese precepto jurídico y funcionarios al frente de las élites autoridades locales que se destacan por su rectitud, su celo y su pureza.

Entre tanto, la negra Trinidad ha sido enviada a Montevideo con el expediente respectivo y el nuevo hijo vivo que quien sabe que espíritu Santo engendró en sus entrañas fecundas para que no fuera tan ocioso e improductivo su aislamiento en la cárcel.

Puede ser también que se le haya dado a la negra Trinidad ese nuevo bijo por vía de castigo italiano, en base a que,—fraseó la que está de moda—de pura braga la negra mató su primogénito por no criarlo.

Si es así, bien se lo merece la negra Trinidad.

Imitaciones

Todas las imitaciones son malas. Tienen siempre algo de plagiado o de falsificación. La originalidad no admite pir. Es esto un axioma perogrulloso.

Atento a la cual consideramos un error censurable el de su colega local que se preocupa de los yugos de las aceras y de la explotación portuaria, reclamando su eliminación por la mano bienhechora de la Intendencia Municipal.

Este colega no es original, si no imitador del difundido semanario del inspirado bardito que alterna sus coloquios con las Musas con las prosaicas conversaciones telefónicas de la Comisaría Secional.

Con fino espíritu de un Petronio de la antigua Roma, el poeta periodista ride culto a la belleza y la elegancia urbanas. Por eso

de su ameno periódico un constante pregón de los defectos edilicios de nuestra urbe, reclamando de las autoridades respetuosas su inmediata corrección.

Claro es que tan original y alegre campaña periodística en aras de la estética ciudadana, tienda a imitarla.

De ahí que, casi indignado, un

LA DOBLE CLAUSURA DE «LA CAMPAÑA»

La Dirección del periódico «La Campana», editado en esta casa y que había sido clausurado por diez publicaciones por disposición de la Jefatura de Policía y por tiempo indeterminado por la Comandancia Militar de Rio Negro, ha recibido la siguiente nota de esta última autoridad:

«Fray Bentos, Febrero 22 de 1935.—Señor Director del periódico «La Campana».—Presente. Esta Comandancia ha resuelto levantar la clausura que pesaba sobre el periódico «La Campana», el que podrá ser editado nuevamente una vez que cumpla la sanción que le fue impuesta y le comunicó la Jefatura de Policía en la nota N° 250 del 31 de Enero pdo.

Lo que lleva a su conocimiento, a sus efectos. —Saluda a Vd. Cristal.

La clausura que aún se mantiene terminará el 6 de Marzo próximo. A partir de esa fecha volverá a aparecer «La Campana» en sus habituales días de salida.

dia el poeta periodista escribió en su semanario: «Nos imitamos».

Era un diario de Babia Blanca el que se había permitido apropiarse de las ideas de nuestro valiente, y como él, lanzar una exhortación al pueblo generoso y humilde, pidiéndole que le enviasen propuestas usadas de cualquier clase para distribuirlos equitativamente entre los pobres de la localidad.

Imposible nos ha sido averiguar si el colega de Babia Blanca tuvo el mismo éxito que nuestro poeta, de quien, de entonces «ahora no resulta», cuando le vemos parado, triplicada o quadruplicada su personalidad.

En él vemos a través del recuerdo viejos conocidos reunidos en la lencería: asamblea en cosmopolita, vivos unos y otros muertos.

Cuatro de los linyeras fueron muertos quedando sus cuerpos destrozados horriblemente lo que impidió su identificación. También quedaron algunos heridos, los que can la premura del caso solo internados en el hospital Fiorito. Uno de los linyeras casados con la impresión recibida ayer dió la razón no sabiendo dice cas es su nombre ni de donde viene.

Fué postergada la ejecución

Haupmann apeló de la sentencia

La ejecución de Bruno Haupmann en Norte América, convicto de secuestro y asesinato del hijo de Lindbergh, quedó postergada automáticamente cuando su abogado presentó el «Writ of error» equivalente a una apelación ante un Tribunal superior.

El Tribunal de Flemington deberá enviar todos los documentos relacionados con el proceso para el 12 de Marzo.

PREMIO GENIOL



actos de Carnaval que se realicen en nuestra ciudad.

Dice así la referida nota de «Geniol»:

Montevideo, Febrero 20 de 1935.—Señor Administrador de «La Campana».—Fray Bentos (Rio Negro).—Estimado señor Administrador: Deseoso de colaborar con la prestigiosa publicación que Vd. dirige, en la animación de las próximas masas fiestas de Carnaval, GENIOL tiene el gusto de poner a su disposición: 2 Medallas de Plata 900 que agradeceremos quiera Vd. discernir en los principales actos de Carnaval, según su alto criterio se lo conseje.

Acompañamos una copia fotográfica de los premios GENIOL, mos en saludar a Vd. muy atentamente.—GENIOL: José Peroni.

La Administración de «La Campana» ha resuelto aceptar tan artísticos como valiosos premios «Geniol» y proceder oportunamente a su adjudicación en las próximas fiestas de Carnaval conforme a los deseos expresados en la nota transcripta.

Momentáneamente clausurada «La Campana» por resolución de la Jefatura de Policía, damos esta noticia en las columnas de LOS PRINCIPIOS, reproduciendo a la vez el clípe correspondiente a las Medallas «Geniol» y continuaremos ocupándonos de este grato asunto hasta tanto reaparezca «La Campana».

«La Campana» por resolución de la Jefatura de Policía, damos esta noticia en las columnas de LOS PRINCIPIOS, reproduciendo a la vez el clípe correspondiente a las Medallas «Geniol» y continuaremos ocupándonos de este grato asunto hasta tanto reaparezca «La Campana».

NOTAS Y COMENTARIOS POR EL DOCTOR HUMBROS

El señor Correa

Hay un diario ingenuo de Mercedes que ha tomado a pecho un hecho corriente y normal desde el punto de vista del que debe imprescribirse.

No referimos a la libertad del señor Correa. El señor Correa es el sujeto que estaba preso en la Cárcel de Soriano, a quien se le acusa del asesinato alevoso del ciudadano independiente Manuel Sanguineti la noche del 4 de Agosto de 1934, en la ciudad de Dolores, el mismo por quien se interesarán en su defensa públicos el señor Presidente de la República y su entonces Ministro del Interior Doctor Demicheli, y el mismo a quien le negó la libertad provisoria en Diciembre último la Alta Corte de Justicia y el Juez Letra de Soriano Dr. Macedo.

Y bien; la libertad del señor Correa ha sido decretada por nuestro Juez Letrado Departamental Doctor Julio O. Dieux, subrogante momentoaneo del Juez Letrado titular de Soriano.

El diario ingenuo de la capitaliana, si nos referimos, se escandaliza porque el Dr. Dieux haya decretado la libertad de Correa en el término de 48 horas que tavo en su poder el voluminoso expediente, sin vista Fiscal previa, sin la última actuación del sumario, en contra de lo resuelto por la Corte de Justicia y del Juez de la causa, sin estar cumplido o diligenciado aún todo que para mejor provecho había dictado el mismo Juez subrogante y, por fin, con prescindencias de otras minorías por el estilo.

Nosotros Doctores también, no venmos en la ráida decisión del Doctor Dieux ninguna «normalidad ni piernidad desde el punto de vista de las modernas normas que imperan en la hora presente. Antes bien, nuestro Juez Letrado

ha hecho verdadera obra de justicia reparando un error de los jueces de la Corte de Justicia y del Juez Letrado, al retener ellos en la cárcel al señor Correa, agravando así, en la personalidad individual de este procesado, los riesgos de la socialidad.

Tanto la Corte de Justicia como el Juez Macedo merecen el resarcimiento que les ha dado el Doctor Dieux, de cuya austeridad de magistrado no hay derecho a dar.

El señor Correa está en libertad y con ello basta. El fin justifica los medios.

La negra Trinidad

No se trata de la bella mujer de ebano así llamada que le dio el madrigal a Rubén Darío.

La negra Trinidad es una procesada por infanticidio, «bonaria causa» como decimos nosotros los juristas.

Más de un año y medio hacia la negra Trinidad se hallaba presa en la Comisaría, bajo la acción de la justicia que instruyó el sustrato motivado por su delito.

La negra Trinidad no había sido soljada en la Cárcel Pública por no ser este lugar adecuado para la reclusión de personas de su sexo.

Pero hete aquí que a la negra Trinidad se le enojó una vez más su madre pese a su prisión y aislamiento, y dà a luz un segundo vestago al que no extranguló como su anterior hermanito.

No sabemos qué medidas se lo marcaron para investigar la paternidad carcelaria del nuevo descendiente de la negra Trinidad, pero suponemos que habrán sido abusivamente activas, severas y ejercientes desde que tenemos un Código del Niño que hace obligatorio esa investigación, un Comité

La Cooperativa S.A.
SIEMPRE NOVEDADES
FRAY BENTOS

Liquidacion total

DE TODAS LAS

MERCADERIAS DE VERANO

Desde el 18 del mes que rige

HASTA EL SABADO 9 DE MARZO

¡Importantes y positivas rebajas!

Un verdadero acontecimiento para todos los Hogares

A PRECIOS EXCEPCIONALES

¡Retazos! - ¡Retazos!

A MITAD DE SU VALOR

Grandes saldos de Crepé Georgette, Satín y Mongol de seda natural, Satanas, Mesalinas, Sedas estampadas, Carteras Sra., Camisas niños y hombres, Zapatos niños, señoras y hombres y otros artículos que no detallamos por su extensión.

DISCOS VICTORA \$ 0.35 — MODELOS DESDE \$ 1.50 A 2.70

FAJAS (VARIOS MODELOS) DESDE \$ 1.50 A 2.70

En todas las Secciones tendrá Vd. oportunidad para adquirir mercaderías excelentes y baratas.

VISITE LA CASA Y SE CONVENCERÁ QUE ES LA MEJOR PARA COMPRAS

Fray Bentos, Febrero 18 de 1935.

HORARIO: DE 7 1/2 A 11 1/2 Y DE 3 1/2 A 7 1/2

Sabe Ud. cómo deben tomarse las tabletas de Cafiaspirina?

Para obtener el mejor resultado, Ud. debe tomar las tabletas en cualquiera de las dos formas ilustradas a continuación:



1 Disuelva bien las tabletas en medio vaso de agua (endulzada si Ud. así lo desea), bebiéndose inmediatamente el contenido.

2 O bien, si Ud. prefiere, puede tragarse las tabletas enteras con unos sorbos de agua.



En ambos casos conviene que usted beba bastante agua inmediatamente después de tomar las tabletas, pues esto facilita mucho su acción.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza
contra los dolores y malestares

Sólo 30 cts. la cajita de 8 tabletas

Cada tabletta envuelta herméticamente en papel celofán

Zeballos, Arturo Ipharraguerre, Ro do Vogt, Norberto San Martín, Rogelio Ludueña, Luis Alberto Gómez.

Las listas de adhesión se encuentran en la Confitería Spormant de Si mone y Sciallero, Casa del señor Carlos Faccio y en el Anglo, casa de Comercio del señor Martín Elceguí.

Nueva cuna

Los esposos Descalzi-Ipharraguerre celebran la llegada de un robusto varón. Felicitaciones

La situación de la Fiscalía local empeora

Contrariamente a lo que se esperaba, terminó el 31 de Enero pasado, el Período Judicial Mayor sin que se designara nuevo Fiscal Letrado para Río Negro, prolongándose la situación por que ve nía atravesando nuestra justicia letreada departamental desde largos meses atrás con la acefalia de la referencia.

Durante esos meses ha estado encargado de la Fiscalía local el Fiscal de Soriano.

Ahora, para agravar esta situación anómala, se ha encargado interinamente de la Fiscalía de Río Negro el Fiscal de Paysandú Doctor León Barreto.

Sobre el inconveniente que supone la distancia que media entre nuestra ciudad y la capital sanducera, y los relativos medios de comunicación entre ellas, hay que agregar la proverbial inactividad de Barreto y sus viejos reabastos de funcionarios parcial y lleno de enemistades y odios con los curiales de Río Negro, donde tuvo una actuación de ingratitud memoria.

Jamás la justicia de Río Negro había atravesado por un prolongado período de crisis como el actual.

Sin embargo no hay que afijarse, dese que la propia Corte de Justicia se halle desinteresada de hace largos meses, con los in gentes perjuicios que ello supone para los intereses públicos y la buena administración de justicia.



Para techos, paredes y tabiques de galpones y viviendas, las chapas de cemento amianto son sustituibles por sus cualidades insuperables.

Un producto genuinamente nacional fabricado con

Cemento Portland Nacional "ARTIGAS"

V-1-35

CEMENTO
ARTIGAS
PORTLAND

COMPAÑIA URUGUAYA
DE CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND
INCOR
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Excepcional venta de muebles y útiles

POR AUSENTARSE SU DUEÑO PARA LA CAPITAL

En el domicilio del señor Enrique A. Masso, Avenida 25 de Mayo s.n. y por ausentarse de la localidad, está en venta particular desde esta fecha, los muebles y útiles que a continuación se detallan, los que podrán ser adquiridos a precios sumamente modicos.

DETALLE:

1 Cocina hierro económica, 1 Aparador pino 2 puertas, 1 Armario pino fiambrera, 1 Heladera cómoda 2 puertas, 1 Brasero ornado, 1 Palangana de lata Ullés, 1 Escalera doble peldano, 1 Acha grande y 1 chica, 1 Asaza, 1 Escardillo, 1 Pico, 1 Pala grande, 1 Balde, 1 Tacho italiano, 1 Lampián plástico de regula alambre, 1 Pieza portland, 1 Picador leña, 1 Enredado de madera de 3.50 x 1.85 alto, Varias cortinas, 2 columnas de madera, 1 Juego compuesto de 1 ropero pino les, 1 Toileto pino les y 1 mesa luna pino les con espejo; 1 Mesa de luz con tapa mármol, 1 Linoleum 3.50 x 2.75, 1 Alfombra de paja 2.60 x 2.40; 1 camilla hierro plegadizo, 1 Juego minibar compuesto de 3 baulas y 1 meseta; 1 Biblioteca cedar 2 puertas, 1 Regalo para baño, 1 Encimera alambre, 1 Percha para baño, 1 Botinero forrado cretona, 2 Mosquitero de tul con sombrilla, 3 Soportes madera para mosquitero, 1 cuadro, Alfombrillas, Pelpudos, Perchitas para pared, 1 Farol cónico vidrio esmerilado para segundas, 1 lámpara mediana; 1 Lámpara con 7 luces de bronce (vista a 20 medidor), 1 Elegante Rincón empapado aire comprimido con 100 discos y flechas para salón, 1 Campana Turca, Varias lámparas de luz eléctricas con llaves y enchufes etc. pronta para instalar, 1 Sierra grande transversal, 1 Cepillo nuevo de carpintero, 1 Destornillador, 1 Bicigona chica, 1 Morza chica, 1 Radiotono con 3 lámp., 3 Barillas para cortinas, Juego de comedor de roble Estilo Inglés, 1 Aparador 3 cuerpos cristalería al centro y espejo, 1 Trinchante con espejo, 1 mesa colisa para 8 y 12 personas, 6 Sillas tapizadas con asiento de resorte.

Pueden verse todos los días de 6 a 7 de la tarde

Anastasi Hnos.

DECORACIONES

Imitaciones Empapelado
Pinturas en general
Trabajo esmerado. Preciomódico
25 de Agosto 115

AVISO

El conocido Agente de revistas José García Alvarez, comunica a su clientela que, el repartidor José Manuel, ha dejado de pertenecer a esta Agencia, habiendo sido reemplazado por el antiguo repartidor Luis Guerra, el que recibirá todas las órdenes y pedidos que le encomienden.

Para los escolares

De interés para los padres

De acuerdo con disposiciones en vigencia se exigirá, a los efectos del ingreso de niños a los centros de instrucción primaria, el certificado de vacunación antivírica. Gustosos llevamos tal noticia a conocimiento del público.

Viajeros

De Güaleguaychú regresó la señora María D. de E. Mendisco.

De la capital retornó el señor Felipe Mendizabal en compañía de su familia y de la señora Amalia R. de Maquiel.

— Para Montevideo se ausentó el Odontólogo, señor Guillermo L. Ruggia.

— En compañía de su joven hijo, regresó de Montevideo el Doctor Angel M. Cuervo.

— De Buenos Aires llegó el señor Francisco Costa y su señora esposa.

— A Pueblo Young regresó el Farmacéutico señor Conrado Casigliani y su familia.

Demonstración

Un núcleo de amistades de la familia Masse han acordado la celebración de una demostración de despedida con motivo de que la citada familia se ausentará definitivamente para la capital dentro de su residencia.

Dicho acto tendrá lugar el Jueves 28 del corriente en los salones de la Sociedad Cosmopolita donde se servirá un lunch.

Hasta ahora se han adherido a ésta demostración, las siguientes personas:

Maria Elena Repetto, Pina Gonzalez, Lilia Facci, Blanco Bianco, María E. Nocetti, María E. T. de Levratto, M. E. I. de Fracelli, F. D. de Agosto, Iha Fischer, Zulema Silva, Saura Ambrosi de Molina, Dilia Ambrosi, María L. Chiochi, Nenucha Macnagza, Zulma Abriñan, Laurita Bordoli, Mina F. de Levratto, Ana M. Z. de Crossa, Cecilia Requerrena, Matilde Lassere, Virginia B. de Ayala, Celia Kennedy, Kethy V. de Balestro, Nory V. de Vazquez, Rosa H. de Augen, Amalia Augen, Olinda Augen, Leticia R. de Falg, María A. Contreras, Alfredo Roverano, Pedro M. Díez, María L. O. de Díez, Camilla Ch. de Etchart, Rafael Moreno, María V. de Sciallero, Lydia Flores, Elsa Flores, Chichita Clivio, Roberto Méndez Beauleau, Francisco Simeone, Santiago Ioharrague, Ernesto Garbarino, Washington Zorrilla, Edmundo Sciallero, Jorge Mongrell Zuviria, Manuel F.

Desde el 15 del corriente mes queda abierto el registro de inscripción para los alumnos que quieran concursar a este Colegio, donde funcionan los 6 años de instrucción primaria y Jardín de Infantes.

Se dan lecciones de Solfeo, Piano y Viola, siendo incorporado al Conservatorio del Uruguay de Montevideo.

Las clases se iniciarán el 6 de Marzo próximo.

Lecciones de Corte y confección y toda clase de bordados a mano y a máquina.

Se admiten externas, pupilas y medio pupilas. Varones hasta los 8 años de edad.

Fray Bentos, Febrero 1935
v/a 20 La Dirección

A los abonados

Se hace saber a los señores abonados a este periódico cuyas suscripciones se hallen vencidas o próximas a vencer, se sirvan mandar a abonar los importes respectivos.

LA ADMINISTRACION

A'macén de Comestibles

BILLAR Y DESPACHO DE BEBIDAS

DE
Juan Carlos Fiorelli

Servicio especial de bar, fiambres y comestibles de primer orden

Venta de avena seca
por parva o al peso

Calle Brasil esquina Rincón

FALLECIMIENTO DEL 27 DE MARZO DE 1934

Sus deudos invitan a sus relaciones para la Misa de Requiem que por el eterno descanso del alma de dicha finada se realizará el dia 28 de Febrero a las 8 a.m. en la Iglesia Parroquial.

Atención que agradecerán.

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

+

Lave sus ropas, pisos, y aparatos sanitarios con AGUA ROMANA

Pídala a su almacenero, y si no la tiene, Pídala a "GRAN FARMACIA DEL PUEBLO"
Precio de la Botella \$ 0.15

PROFESIONALES

CELESTINO SUAREZ ACEVEDO
AGRIMENSOR
Fray Bentos

Roberto A. Zefferrino
CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas:
De mañana de 9 a 12
De tarde de 2 a 6
Tiene teléfono
Calle 33 entre España e Italia

Ricardo Bordoli
AGENTE MARITIMO
Importación - Exportación
Florida y 33 Fray Bentos

Guillermo L. Ruggia
CIRUJANO DENTISTA
Horario: Todos los días de 8 y 45 a 12 horas
Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 19
Martes y Viernes de 21 a 23 horas
Calle 25 de Mayo

Gabriel P. Delsignore
REMATADOR
Y TASADOR PÚBLICO

Escritorio;
Avenida 18 de Julio número 126

Maria Elena Repetto
DENTISTA

Exclusivamente señoras y niños
Consultas:
de 8 a 11 a.m. y de 3 a 6 p.m.

Calle Italia N° 76, entre Treinta y Tres y 25 de Mayo.

Antonio Arizti
Estudios Judiciales
y Administrativos
Calle Brasil y Rincón

F. Martinez Bracco
Asuntos Judiciales
y Administrativos

Con asesores Letrados en
Montevideo y Paysandú

GABRIEL P. DELSIGNORE

DOS INTERESANTES REMATES DE FINCAS

EL DIA 9 DE MARZO DE 1935

EN ESTA CIUDAD Y EN EL LUGAR DE SU UBICACION

PRIMERO: — A las 10 horas

El terreno señalado con el número 3 de la Manzana número 44 del Plano de esta ciudad, dando frente a la calle Rodó, casi esquina Rincón, y el edificio en él construido y demás mejoras. Mide: 16 metros 30 centímetros de frente por 28 metros 15 de fondo. El edificio consta de dos pisos de material, zaguán, alacena y cocina.

Paraje ideal para vivienda y dblemente por la admirable perspectiva panorámica sobre el Río Uruguay, y por las obras de embellecimiento proyectadas, que le convertirán en el rincón más pintoresco de Fray Bentos. Se venderá con la bajísima BASE DE \$ 750.00.

SEGUNDO: — A las 10 y 30 horas

En la Avenida Rincón (contiguo al edificio que ocupa la Oficina del Juzgado de P.º) y que forma parte de la misma manzana que el anterior, señalado con el número 4, el lote de terreno con el edificio y demás mejoras que contiene. Mide: 15 metros 30 centímetros de frente a la Avenida Rincón y 43 metros 55 centímetros de fondo. Conta el edificio de dos pisos de material con pisos de madera, corredor y cocina. BASE DE VENTA: \$ 1.100.00.

El comprador deberá consignar el 10 % de su oferta de acuerdo a lo que establece el siguiente

E D I C T O :

Por disposición del Señor Juez Letrado Su plante Doctor Alejandro O. Santini, como encargado interinamente del Despacho del Juzgado Letrado de Primera Instancia, en lo Civil de Séptimo Turno de Montevideo, dictada en los autos sucesores de Don Santiago Valdettaro y Bartolomé Valdettaro, se hace saber al público que en el lugar de su ubicación, en esta ciudad, calle Rodó y Avenida Rincón, respectivamente y el día nueve de Marzo próximo, el Martillero Don Gabriel P. Delsignore, asistido del señor Alguacil del Juzgado, procederá a la venta en remate público, al mejor postor por precio que excede de su base los inmuebles ubicados en las calles nombradas; a saber: 1º) A las 10 horas, el solar o lote N° 3, que mide 16 metros, 30 centímetros, de frente al Nord Oeste, con la calle Rodó, por 28 metros, 15 centímetros, de fondo al Sud-Este, donde linda con el solar N° 4. Al Nord Este, con el N.º 4 de don Fructuoso Goni Etchenique y al Sud Oeste, con propiedad de Irene Alvarez; con el edificio de cuatro piezas y zaguán y demás mejoras que contiene, con la base de \$ 750.00. 2º) A las 10 y 30 horas, el solar o lote N° 4, que mide 15 metros, 30 centímetros de frente al Nord Este, sobre la Avenida Rincón, por 43 metros, 55 centímetros, de fondo al Sud Oeste, donde linda con los lotes N° 1, 2 y 3 y al Sud Oeste, con la Sucesión Vogt con el edificio de cuatro piezas y demás mejoras que contiene, con la base de \$ 1.100.00.

Se hace constar: A) Que no se aceptará oferta que no exceda de la base para cada lote. B) Que el mejor postor deberá oblar el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada. C) Que los títulos, planos de Subdivisión y demás antecedentes, se encuentran en la Oficina Actuaría de este Juzgado a disposición de los interesados.

Fray Bentos, Febrero 13 de 1935.

JOSE S. ELISBURU.
ACTUARIO

Por informes ocurrir a mi Escritorio: Avenida 18 de Julio 125

GABRIEL P. DELSIGNORE.
REMATADOR PÚBLICO

Angelino Dati

Almacén, Ferretería y Bazar

Comestible de primera calidad

Aceite SUPER CASTOR

NUEVO LUBRICANTE

ELABORADO A BASE DE ACBITE CASTOR TRANSFORMADO

25 de Mayo y Haedo

Teléfono 18

FRAY BENTOS

VENDO — por término de negocio — la sección Tipo gráfica: Miserva Fénix II (rama 32 x 42 cms.) con motor a nafta de 1 3/4 H.P., Perfadoras Hojeras o pedal de 60 cms, Abrechadora Hércules, 60 Cortadoras a palanca y otra a volante, 50 Cajas con tipos, Puntillado, Rayas, Adornos, etc. con poco uso y en perfecto estado.

Única oportunidad de adquirir una pequeña imprenta en inmejorables condiciones, tanto por sus maquinarias y materiales tratados por masos expertas, como por su precio de ocasión. En otras palabras: un tallerito listo para trabajar.

Ricardo Bordoli

Pida ZAPATILLAS "REBENQUE"

SON MACANUDAS



Las encontrará usted
en todos los almacenes.

Señor Comerciante:

En Fray-Bentos tambien hay desocupados. Eso lo sabe Vd. mejor que nadie. Pues bien, si tiene Vd. dos dedos de frente, debe comprender que haciendo sus impresos en las imprentas de esta ciudad, proporciona trabajo a los obreros locales, cuyo jornal va a parar íntegro a los comercios del pueblo. Por un elemental deber de solidaridad localista debe Vd. pues, hacer sus impresos en Fray Bentos. Comprenda que los que viven fuera del departamento no le dan a ganar nada a Vd. y en cambio, es con la gente de la localidad con quien sostiene Vd. su negocio y vive. Consulte precios de LA CAMPAÑA y verá que no se beneficia absolutamente en nada dando sus trabajos fuera del Departamento. Medite sobre ésto y proceda en consecuencia.

Talleres Gráficos

LA CAMPAÑA

PRECIOS MODICOS

Apertura de sucesión Panadería mecánica YOUNG

DE
ENRIQUE F. REGGIO
Young (F.G.M.)

"La Esperanza"

Herrería y Carpintería
DE
DOMINGO DAMASCO

Se hace toda clase de trabajo
concerniente al ramo.

PRECIOS MÓDICOS

(Dpto. Río Negro) Fueblo Young

"EL VASCO"

Carpintería y Fábrica de Rodados
de ARQUIMEDES EIZAGA

Estacion Young Dpto. de Río Negro

Precios módicos

por ser atendido personalmente porsueldo

Sellos de Goma

Para Comercios, Oficinas
Sociedades, Clubs, partículas,
etc. precios módicos.

Solicítelo a Luis M. Llava

VENDO o alquilo, casa

cómoda, situada en la calle Jorge
Gibert s/n. Tratar con la señora

Elsa L. de Bonnel.

Folletos - Memorias - Planillas - Volantes

Sobres - Estampas - Papel de

cartas e impresos

comerciales

- Participacio-

nnes de enlaces

- Tarjetas de vi-

ta y pésame,

v. Mayo/4

JOSE S. ELISBURU
Actuario

Todo artículo fotográfico KODAK pídale a Luis M. Llava

Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro Doctor Don Julio O. Dieux, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la sucesión de Doña

MARIA ZOZAYA DE MULLER

citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fray Bentos, Diciembre 29 de 1934.

ray Bentos, Diciembre 29 de 1934.